Florentina Noh, Muxupip, 11 de mayo, 2000

Entrevistadora: Sarah Buck (SB)
Entrevistada: Florentina Noh (FN)
Otras Personas Presentes durante la Entrevista:
Felipe de Jesús Chalé Cam, Secretario Municipal de Muxupip (FCC)
Otra Persona, Varón (OP (Varón))
Otra Persona, Mujer (OP (Mujer))
Fecha de Entrevista: 11/05/2000 (día/mes/año)
Ubicación: Muxupip, Yucatán
Transcribidor: Lauren Moser, D. Bryan Schaeffer, Sarah Buck

En el momento de la entrevista, Doña Florentina tuvo 77 años. Fue casada 55 años y viuda 4 años. Tuvo 8 hijos: 5 varones, 3 señoras, y 2 abortos. Vivió en el momento de la entrevista con su hijo. Estudió cuatro años en la escuela y puede leer y escribir. Otras personas presentes durante la entrevista fueron Felipe de Jesús Chalé Cam, Secretario Municipal de Muxupip, una otra persona, (varón) y una otra Persona, (Mujer).

Doña Florentina habló de la pobreza y el trabajo de costurar, corchar, y hacer productos de sosquil. Mas antiguamente no hay ni un centavo. Costurar, corchar, sosquil: 7 hojas cargado.

Perteneció al gremio [católico] por 20 años. Ella fue presidente [no estoy segura si fue presidenta por 20 años o simplemente sirvió por 20 años]. Hace 5 meses, entró una más joven.

Más antiguamente perteneció a una liga femenil. Recordó que un hombre del gobierno les regaló una máquina y bastidores. Doña Marta les enseño usarlos. También les regaló un molino de nixtamal. Rosenda Chim y Paulina Lara fueron encargados del molino. Después, Don Julian Domínguez se involucró con el molino. Era pura familia Méndez, especialmente Santiago Alonso Méndez y también Horchata Domínguez. Así comenzó otra vez la organización. Termino el periodo de Chata. Después Bartola y Juanita Gorocica se involucraron. Entonces, el primer molino fue en el convento manejado por los Domínguez. El segundo fue de los Cantos y Don Julian Chi. Esto existe hasta hoy.

Hablo de Arsenio Lara y Pich Canto. Señor Arsenio Lara era un líder del campesinaje y director del Comité de Defensa Ejidal de Tixkokob. Pich Canto es el apodo del Ing. Humberto Canto Echeverría, gobernador de Yucatán entre 1938 y 1942. Como Canto fue gobernador durante la expropiación del henequén (dirigido por el presidente de la nación, Lázaro Cárdenas), Canto tuvo relaciones políticas difíciles con líderes campesinados como Arsenio Lara. Recordó visitando a Tixkokob para manifestar y asistir asambleas.

En el momento de la entrevista, estuvo jubilada. No le tocó pensión. No le toco el censo. Recibe 325 pesos por mes por pensión [no entiendo porque entendí que no le tocó la pensión] y vende hamacas.

Grabé la mayoría de la entrevista con ella.

00:00 FN: En, en Motul, … no quiere, no quiere…

SB: ¿Y la comer tronar pueda en pueblo?

FN: Sí, se murió, ya se murió. ¿Y por qué…

SB: ¿Solamente que había una, una solamente había?

FN: ¿La comedora? ...

FCC: [maya]…en el pueblo…

FN: Y Doña Elena.

FCC: […maya…] ah Elena.

FN: Pero ya se murieron todos. Esa Doña Elena, su mamá era, ella

FCC: …

SB: ¿Y ahora qué …

FN: Pues ahorita no haces el seguro...

FCC: En el hospital….el seguro social.

SB: En el hospital. ¿Desde cuándo comienzan a asamblear en el hospital?

FN: Hace rato. Pero hay que no quiere ir.

01:00 …

SB: ¿Pero tradicionalmente siempre?

FN: Esa muchacha, ella […maya…]

FCC: […maya…] las señoras en el pueblo…

FN: Sí, …

SB: ¿Y cuántas personas viven aquí ahora?

FN: Yo vivo con…porque la otra casa

OP (Varón): …

FN: es de otro hijo, pero le tiene esposa que

OP (Varón): …

FN: hijo, yo sólo...

SB: ¿Es soltero?

FN: Sí.

SB: ¿Solamente dos?

FN: Sí, sí.

OP (Varón): Porque casa es de mi hermanito.

FN: De otro hijo,

SB: Ah, entonces …

FN: esto mi niñera que te fue, esto es, que tengo un terreno, esto es… por cada quien.

OP (Varón): Mire, a parte. De otro … tiene otro …

FN: Allá mi otro hijo, allá en la otra calle.

SB: ¿Y se educó aquí en el pueblo, fue en la escuela usted?

FN: Sí.

SB: ¿Cuántos años?

02:00 OP (Mujer): ¿Yo, yo?

FN: Ésta, llenan las cartas, porque ésta órgano, había …

SB: ¿Pero son muchas muchas personas?

FN: Muchas personas así, ese, ese tiempo…, no hay, no hay secundaria, no hay, no más llega cuatro años y termina.

FCC: Aja.

FN: Ese venir a siempre empresario, … pues ahí llegamos éste día, es allá entonces, …nos damos cuenta

OP (Varón): …

FN: porque hoy hay veces cuatro años y no saben,

OP (Varón): sí.

FN: hay niños que no saben. Es diferente enseña…

OP (Varón): Es diferente que antiguamente…

FN: Creo que sí. Antiguamente bien que te enseña, hay las en la mañana, hay en la tarde.

SB: Mmm hmm.

OP (Varón): Yo aprendí también … escribir

FCC: Aja.

OP (Varón): … Hoy es fácil aprender si uno quiere porque te dice árbol, casi llena la porta, dicen…

[mucha risa de varias personas
03:00 …]

FN: Y ya, pero no está pintada, digo ... sí, sí.

OP (Varón): Es la facilidad…

FN: Ahorita los niños son más adelantados que las personas grandes más a...

OP (Varón): Ahora que hace, pero seis … años, … ya saben cómo nace una... Ya eso …

FN & OP (Varón): …

FCC: Tengo un hermanito qué pides a la acción, pero era … inocente...

FN: Misma que las profesoras que los explican en el quien sabe así ahorita.

[Risa]

FN: ¿No es cierto?

SB: Sí, es cierto, ya tienen más libros y...

FN: En cada, antiguamente no. Libros a ver con … formal. Yo digo esta formalidad, ya no como así.

04:00 OP (Varón): Yo creo que van cambiando las cosas en comunidad…

FN: Sí. Sí.

SB: ¿Sí aprendió a escribir y leer?

FN: Sí, yo sé… yo hasta ahorita. Yo pido así porque hay muchas huellas.

OP (Varón): Ay, huellas, sí. Yo tenía...

FN: Yo hice como veinte años presidenta del gremio.

SB: ¿Sí?

OP (Varón): cinco… treinta … treinta y cuatro años … aquí en Tixkokob…

FN: Ahorita, como seis meses, entrega una señora más joven porque ella no estuvo de mi edad. Me entregó una señora, salió ella.

SB: ¿Ahorita sigue como presidenta?

FN: Como seis meses entrega una más joven que, tiene que aprenderlo también.

SB: Sí. ¿Entonces Ud. le está entrenando?

FN: Ahorita, ya. Yo estoy de edad, que tal si me lleva una enfermedad y me muere. Pero entrega Adelita.

FCC: Ah, Adelia.

FN: Adelia.

OP (Mujer): Sí porque
05:00 ella hice como veinte años.

FN: Sí hace mucho no lo quiere nadie nadie quiere quedar.

SB: Ah, pero ahora ya, …

FN: Sí ya en la misa, la música, el volador todo, es…

OP (Varón): …

SB: No sé si recuerda si perteneció a una liga femenina hace unos años, muchos años, de verdad, en este pueblo. Sí, o si había grupos de mujeres en que participaron como públicamente mejorar el pueblo.

FN: Pero antiguamente no hay las cosas también, no había como hacen ahorita se van señoras de grupo, antiguamente no hay.

SB: No hay …

FN: Que la tiene su casa,

OP (Varón): …

FN: este, nosotros crecimos así, está
06:00 un poco de centavo, costurar, cochar…hilo, … de sosquil, yo sé plantar …, voy a buscar la tienda con ir a la muchacha, recortar el henequén y plante abandonar. Vamos, traigo cinco hojas cargadas, somos muchos, muchachas…

FCC: ¿Cuántos años tienes?

FN: Setenta y siete ya cumplí.

FCC: … como Buenaventura.

FN: ¡Ah, sí!

FCC: Casi como Buenaventura…

SB: Ella tiene un poco…

FN: Me en di sí, con ellas, son mis compañeras, Doña Lila, Rafinada, Doña Florí, eso mismo día nacimos, es, es Florentina se llama. Es como un mes ahorita que murió.

FCC: Es que lo que ha investigado esta señorita, es, este, por tiempos cuando cambiaron
07:00 la política, por ejemplo, si, por ejemplo, con el molino, que de soltó hacer, hace años...

FN: Oooo, hace años, tienda, ¿cuántos años a lita solicitamos un molino?

SB: Mmm hmm. ¿Cómo fue esto cómo...

FN: Sí es femenina.

SB: ...cómo sucedió esto?

FN: Pues, por grupo, que hay todas que ya murieron ahorita, la tesorera, la presidenta.

FCC: ¿Quién era la presidenta?

FN: … Ah, sabes que, ah se ya, es cuando era muchacha, pero yo me gusta a la política,

FCC: Sí

FN: voy con mi abuelita, sí hay veces a dormimos en Tixkokob, en Mérida, ando mucho con mi abuelita.

SB: ¿Sí, adónde fueron ustedes?

FN: A Mérida, ahí andamos, a …

FCC: La casa del pueblo existía.

FN: Sí
08:00 existía.

SB: ¿Y ahí fueron?

FN: Ahí vamos.

SB: ¿Y qué hicieron ahí?

FN: Política, por política vamos, Arsenio, Arsen…

FCC: ¿Arsenio Lara?

FN: Arsenio Lara.

FCC: Allá en Tixkokob.

FN: Oooo, hace rato, e…

FCC: Quién fue a Señor Lara.

OP2: Ya se murió.

SB: ¿Y fueron muchas mujeres?

FN: Sí muchas mujeres.

SB: ¿Cómo llegaron ahí?

FN: A tiempo llego ya está …Es que hay una persona en…también el gobierno, … muchas politi.... Este tiempo cuando, cuando, este, tienen la política hasta un parti… pues llegan así. Este, Pich, como... Ay, pero no me acuerdo, eso sí no me, no me acuerdo. ¿La sabes, la sabes a Doña Tula? Hasta ella, somos muchachas que…ándale, Pich Canto. Por eso quisiera porque hizo

09:00 la… gente...

FCC: No […maya…] Pich Canto…

FN: […maya…] Arsenio Lara.

FCC: Pich Canto era el gobierno de esa autoridad y era proponiendo a Señor Lara.

FN: Ahh…

SB: ¿El pueblo…o el estado?

FCC: Por el estado.

SB: Ok.

FN: Ahh…

FCC: Ahora están haciendo más.

FN: Están cambiando entonces, por no ver que hicieron paro de, de, de, de Pich… pues hicieron para que vea la gente.

FCC: ¿Y qué significaba esto?

FN: Quién sabe.

FCC: ¿Porque habla mucho, porque no cumple?

FN: No es cierto que hace la, la, que, que, ¿cómo te diré? Hasta dinero, no es de comernos. Pues entonces queremos que indi… a Señor Lara.

FCC: Aja. ¿Ustedes luchaban porque entra Arsenio Lara
10:00 en esos tiempos para el gobierno?

FN: Ándale sí.

FCC: Es una lucha grande.

FN: Es una lucha grande, más, pero sí a que nada, de la que … de lamas de Don…a que era, esa cuñada Doña Irma, era niña...a que caía el alma con…

FCC: Ah sí, esto nos ha significado también, Doña Irma y Eduardo…

FN: Valdés … y este, hay una señora de Tixkokob en las

FCC: La señora de Tixkokob, ¿cómo se llama? … No me acuerdo su nombre.

FN: Ay, no me acuerdo de su nombre.

FCC: Pero ella venía a platicar con ustedes.

FN: Ella nos apoya.

SB: ¿Y cómo, ¿cómo les apoyó?

FN: Pues, apoya a uno que, de que se vamos a emplear allá a masa, … ese señor del gobierno. Este hizo…

FCC: …

SB: ¿Y qué, ¿qué, hicieron asambleas aquí?

FN: Asamblea y toman
11:00 de acuerdo, vámonos, vámonos a Tixkokob, porque hay coches, hay tenada, …caminando dos leguas hasta ella, hasta ella.

SB: ¿Cuántas mujeres fueron más o menos caminando?

FN: Ani y madre, creo que más que veinte o treinta personas y va la gente los señores de acá.

SB: ¿De todas edades?

FN: Todos, toda la gente, sí

SB: ¿Como su abuelita fue?

FN: Sí, sí. Toda la gente.

SB: ¿Y su mamá no fue?

FN: No mi mamá, no porque tengo mi hermanito.

SB: ¿Ella quedó, pero usted fue con su abuelita?

FN: Sí, su abuela de Don Víctor Chávez, es que ya mi mamá,

FCC: Ah bueno, sí…

FN: y anda con ella, anda…

FCC: … abuelito…

FN: anda, su abuelito, …sí.

SB: ¿Y este tipo de movilización de la mujer fue nueva o antes también pasó?

12:00 FN: Pues, esa hora también, nos juntamos así, pero, y entonces, entre el señor decimos sí va una asamblea y vamos a pedir un...

SB: Ah, sí. ¿Ustedes decidieron esto?

FN: Sí… Esa Doña Tula Méndez, ella lo sabe.

FCC: Sí…muchas cosas de ella.

FN: Sí, ahora ya después es Doña Rosenda, pero esa es, esa ya no, hace tiempo…

FCC: Ah, Rosenda Chim.

FN: Ah, yo hice también con ella.

FCC: Pero eso fue últimamente.

FN: Esto es últimamente, esto ya, ya pasó.

OP: Ya pasó eso.

FN: Eso, este, máquina, pero la máquina … llegase aquí no…mi casa.

FCC: Ah, máquina de costura.

FN: Tiene un bastidor.

SB: ¿Quién les dieron estas cosas?

FN: ¿Huh?

SB: ¿Quién les dieron el bastidor, y la máquina?

FN: Ay …
13:00 ay, cómo se llama este señor, … Rosenda, no sé si...

SB: ¿Un señor, de dónde?

FN: De Mérida.

SB: Un señor de Mérida.

FN: Del gobierno.

SB: ¿Fue un político?

FN: Sí, ah.

SB: ¿Y eso fue del señor?

FN: Nos regaló un, una máquina así diaria va unos, vieron, este, bastidores, de tarde se va una a, a costurar… Allí mucha gente aprende, esa Doña Elena…, Doña Marta enseñó.

FCC: Sí.

FN: ¿Doña Marta, cuenta cuántos años tiene? Son ellas,

SB: y…

FN: las de las políticas de Tixkokob, sí. La

SB: y usted…

FN: mamá de día.

SB: ¿Y ustedes pidieron estas cosas o los llevaron sin pedir como la máquina, el bastidor, como el molino?

FN: Sí no, nos dieron, nos dieron para trabajar, para que trabajemos. Juntamos señora … esa
14:00 carta ejidal. Ahí llevaron la máquina.

FCC: … cinco años...precisamente a la… veinticinco años…

FN: Esa va a…sí, sí hay, veinte o treinta años, sí…

FCC: Diez años, diez años cuando…

FN: Tiene a la señora, aquí en su casa, ahí se quedó la máquina.

FCC: …veinticinco años…tiempo…

FN: Ya terminó así, pues la llevó en su casa.

SB: Ella tiene los treinta y cinco años.

FCC: La, la, la, era la segunda...

FN: Ah.

SB: Esto fue más adelante.

FN: Más adelante, sí. Y el molino eso…a la escan… al final a Doña Paulina Lara. Ella, ella, este, ella maneja el molino.

OP (Varón): Ah huh. Eso, eso está por platicar también, pero Paulina Lara fue la encargada del molino.

FN: Ándale.

15:00 OP (Varón): Luego que se puso de baja a las mujeres y todas a las señoras a, a concursan a ese señor.

FN: …

OP (Varón): No, porque la panadería de Meli, cómo se llamaba…

FN: Olegario.

OP (Varón): Olegario…

FN: Ah.

SB: Mmm hmm.

FN: Ah sí, que haya así ese siquiera, esta hora.

OP (Varón): Exactamente …Olegario o…

SB: ¿Sabido?
OP (Varón): Sabido.

FN: Ándale, sí Sabido. Ahí está…

OP (Varón): Ay se desenterró todas estas cosas…

FN: …se quedó el molino, se quedó ahí el molino.

OP (Varón): Ah, bueno.

FN: No sé si hasta hoy.

OP (Varón): No…

FN: Sí porque ya es...

OP (Varón): Sí porque…

FN: Sí es la, esa huella parece por días malas enteras…

OP (Varón): Por día.

FN: Por día. Un día la, esa, la secretaria que salida, ellas lo maneja.
16:00 Sí.

SB: ¿Cómo que ellas lo manejan? ¿Ellas trabajaron…el molino?

FN: Sí, como hoy te toca la secretaria, mañana la tesoría, otro día la presidenta, entre ellas manejan.

SB: ¿Y están más mujeres del pueblo?

FN: Sí lo más va una molera,

OP (Varón): tramadora … para ver que si presenta…

FN: sí, sí.

SB: ¿Y esto, cómo sentían las mujeres de este pueblo?

FN: Quién sabe. Como nosotros no, no … este ellas…

SB: ¿Por qué usted tuvo cuántos años en ese momento?

FN: Sí.

SB: ¿No muchos, ¿verdad? ¿Cuántos años tuvo, no recuerda?

FN: Sí, tardó,

OP (Varón): tardó

FN: tardó, falta nueva en el molino. Pero creo que empieza echar a perder, abandonar, abandonado…

OP (Varón): Sí, sí.

SB: ¿Y en eso momento había mucha actividad

FN: Sí.

SB: ¿político, entonces?

17:00 FN: Sí. Sí se quedó así, un un señorielo…

OP (Varón): Acabó todo.

FN: Acabó.

SB: ¿Y no llegaron más señoras en este momento?

FN: No, no.

SB: ¿Ya no vinieron?

FN: No estuvo.

SB: ¿Hasta cuándo comenzó esto de Rosinda?

FN: Entonces comenzó otra política, entramos Panchata. Y los Domínguez.

FCC: Ah, cual empezó la política entre mujeres otra vez.

FN: Otra vez.

FCC: ¿Tiempo de presidenta de quién es?

FN: Ay, ay, cómo se llama, este, creo que… ay, ay, se me olvidó su nombre.

FCC: Sí, pero […maya…]

FN: […maya…] Concha, de tiempo…

FCC: ¿[…maya…] de Concha?

FN: […maya…] No, no, no Julian, Don … porque […maya…]

FCC: Ah

18:00 FN: que manejando, con ya manejando…de tiempo…

FCC: […maya…] Dice ella que por, este, d

FN: Sí.

FCC: …tiempo de Alfonso Mendez, tiempo de…

FN: Santiago Méndez

FCC: Santiago Méndez…

FN: Santiago Méndez, este Alonso

FCC: Alonso Méndez.

FN: Alonso, era el presidente.

FCC: Sí, fue una familia que estaba involucrado…

FN: Ellas saben las cosas así.

FCC: Sí. En esos tiempos vuelven a empezar las mujeres a participar.

FN: Ah. Así, ¿terminó la chata pues? ¿Ya no?

FCC: Terminó también. Terminó su periodo de chata, Doña, Doña, Doña chata no volvió...

FN: Nada, nada…quieren empezaron otra vez ver su tiempo.

FCC: …

FN: Ándale.

FCC: …de su abuela Doña Juanita,

FN: Doña Juanita

FCC: Gorosica, sí,

19:00 FN: Sí.

FCC: Yo creo que en sus etapas, esto

FN: Sí, es que, es por, escalas se va las cosas ahorita.

FCC: Sí.

FN: Y este se…, es como ahorita, ahorita ya pasaron…, ahorita ya me indicaba la zona de olvida, de la tercera edad, pero quién sabe, ah. Todavía da la … de la costumbra.

FCC: De ido contado.

FN: De ido contado, está por senda y se…

FCC: Sí.

FN: ¿Esta, por senda, ida contado, que tal por tu mamá?

FCC: Sí…enterado de todo eso como, como autoridad.

FN: Sí.

FCC: …el apoyo de…lo he contado…

FN: A mí no me tocó, sabes por qué para maya pasada el tenso y me estaba yo aquí…caballo … y anda cocinar. Pues, cada …
20:00 No me tocó nada, a mí no tocó nada de…

FCC: ¿Estás solita? Pues…

FN: Sí, este…

[ruido: pasa una moto]

FN: Pero hay …mi coma… me tocó.

FCC: Eso son pensionada…

FN: Sí, estaba pensando … ¿no consignas el dinero?

FCC: ¿Y usted no?

FN: Yo no. No me tocó.

FCC: ¿Por qué?

FN: Porque no agarró mí, mi…

SB: ¿Por eso?

FCC: Ah, por ti te va a dar el progresa.

FN: ¿Ah? El ver progresa, no se quejar…

FCC: Sí, hay mucha gente que está quejando

FN: Y no les tocó.

FCC: No les ha tocado pero esta vez pasamos...

FN: Yo no, yo no me molesta digo sí porque yo, …

FCC: Sí.

FN: Pero en el pasado las muchachas, dicen ellas que pasaron por aquí, no hablaron, como esa trabajaron como ella, no me hablaron, y que pasa, esta
21:00 con ganas de fe…

FCC: Esto fue así, como dos años, no sé.

FN: Un año.

FCC: No, año y medio que sucede…

FN: Creo que sí.

FCC: Porque yo estuve ya creo que en… te digo muy bien y todas esas cosas y no me metieron en la política. Y …

FN: Ah, sí. Trescientos treinta y cinco me dan para una. Pues es algo.

SB: Es algo.

[no se entiende; muchas personas hablan en el mismo momento]

FN: Como yo voy a…hamaca, yo hago mis hamacas, voy a vender mis hamacas. Yo con esa busco más. Ah, que ya cómo hacer mi casa así, esa me, …me sacrifico, en mi casa …entonces así, así sacrifico, ni modo.
22:00 (FN:) No salió, ya mi salud.

FCC: ...

SB: Está muy bonito.

FN: Sí. En la otra semana…

SB: Ah, ¿es nuevo el techo?

FN: Es eduano, otro semano.

SB: No, está muy fresco.

FN: Está fresco, muy fresco.

[no se entiende; muchas personas hablan en el mismo momento]

FN: Así se queda más fresco. No lo he lavado. Lo voy a lavar como lo lava así, queda fresco fresco, echa agua.

FCC: … las casas de … cambiando esas cosas…

FN & FCC: …

23:00 …

[ruido del casete]

FCC: Es que usted vio lo que el molino, y todo

FN: Sí.

SB: Y más que ya estaban dando en cuenta las mujeres no como otros grupos de personas,

FN: Ah sí

SB: para movilizar.

FN: Sí. A mí pensé las más jóvenes esta ya, ya, veinte ellas. … Sí me gusta. Sí voy, sí voy.

SB: ¿Usted fue una chamaca, ¿no?, ¿cuando pasó todo eso, del molino?

FN: Ah sí, estaba más joven, hasta no estoy cansada esa hora cuando el molino.

FCC: Todavía en la juventud…

FN: Sí, sí.

SB: ¿Estaba trabajando en esa época?

FN: Nada. Esa época nadie va a trabajar.

SB: ¿No?

FN: Trabajas, pero en tu casa.

FCC: Doméstico.

SB: ¿Y qué, de, en qué trabajaron, hamacas?

FN: Que, en Mérida, hace tiempo mi hija, Lola, e hice trabajar, y esa hija nace acá, agarró trabajo acá, lleguen, lava con la ropa, y … su esposa …

FN & FCC: es su mamá…Pich…Pich…puesto azul…lavaja…ah…
25: …azul…

FCC: Ah, qué bueno [risa]

FN: Ya fue muy hermosa, en que fuimos a China, llegamos allá… Si vas a ir, entonces … tu adelantada. Cuando llegue el tiempo de ir, ya tenía la... Porque de moneda que te diga a vas, tanto, no vas, no vas. Pero yo vendo mi hamaca…

FCC: Así es.

FN: Sí… Ni sales, ni sales así.

26:00 FCC: ¿Ay…, güerita, ¿qué más preguntas? ¿Ya estuvo?

SB: Más o menos, me intereso como participó Ud. en este momento.

FN: Ay, sí. Ese...

FCC: Sí, era la misma historia.

FN: Era la misma historia.

FCC: Sí porque en el que han vivido ustedes y Doña Marta…

FN: Méndez.

FCC: …Méndez, nos platicó sobre cómo se quedó el molino antiguamente, que se puso en un convento, que la…, queda Don, Don Juan…

FN: ¿Sabes dónde estaba el molino antiguamente? Allá, llegas donde vive Antonia ahorita, Peraza. De doblas así, ella.

FCC: […maya…]

FN: No, no, es... Por los Domínguez.

27:00 FCC: Ah…

FN: Donde está Antonia…

FCC: Sí, Antonia Peraza.

FN: Ándale, así es. Doblas así, no vas a hacer en el medio esquina, ahí estaba el molino.

FCC: ¿Dónde está la esquina?

FN: Ándale, ya esa casa que

FCC: en la casa …

FN: pero el molino es en el medio terreno donde está la casa ahorita…

FCC: Sí

FN: Yo soy una niña, pero bien caliente el sol, voy a moler aquí.

FCC: Pero por el camino, así…

SB: ¿Entonces estuvo muy lejos?

FN: Leeeejos.

SB: ¿Y pusieron el otro

FN: Sí

SB: más cerca y...

FN: Sí. Pero eso se abandonó el molino, lo vendieron que raro que ...

SB: ¿Y después qué pasó?

FN: … Entonces así llevan el molino.

SB: Y después que se abandonaron, ¿qué hicieron ustedes? ¿Adónde fueron?

FN: Vas a moler … hora que quitas, solo un
28:00 molino.

FCC: Cuando se echa perder el molino de, de, de acá de la comisaría, ¿quién trajo su molino o qué lo que hicieron ustedes, o compraron otro?

FN: Se echa, se echa a perder, sabes que...

FCC: Ay, cuando compraron de los, de los Laras…

FN: Es que, sabes que, el final tanto...

FCC: ¿Los Cantos?

FN: […maya…] Ya se fueron. Eso de molino ahí trabajo el epo… final de Don Julian... Armando… Ellos trabajan, y esta chapa… Era chapa.

FCC: ¿Qué después primera, la segunda molino que se trajo de los Cantos?

FN: Sí.

FCC: Iban a trabajar Don Julian Domínguez...

FN: Don Julian Chi.

FCC: Julian Chi.

FN: Julian Chi…

FCC: Los hermanos Chi.

FN: Ellos trabajaron ahí. ¿Dónde viven de lo …?

FCC: En la Basilia, a la casa, este, que, que parece su historia…la muchacha, la que se está ahí está.

FN: Ah, ahí estaba
29:00 el molino.

OP: Es el segundo molino…

SB: ¿Y cuánto tiempo duró este molino?

FN: …

FCC: Largo…luego fue a comprar un molino

FN: Echa, echa a perder.

[no se entiende; varias personas hablan en el mismo momento]

SB: ¿Fue más caro?

FN: ¿Huh?

SB: ¿Fue más caro

FN: ¿Huh?

SB: ¿que el otro?

FCC & FN: […maya…]

FN: Es su propio…propiedad…

FCC & FN: […maya…]

FCC: ese es…ese compro…Lara…Con poco dinero lo compró […maya…]

FCC & FN: […maya…]

FCC: Había donde los Cantos sí concretaron. Pero el molino es … que hasta hoy existe es de Geraldo Lara. Exacta y hasta hoy existe el molino, con Don … Méndez, y luego una cadena.

FN: Y después ya estuvo…

FCC: Es todo.

30:00 FN: … hace tiempo. Eso es Nuevo.

FCC: Esto es nuevo hace como diez, ocho años.

SB: ¿Y ustedes las mujeres no pidieron otras cosas del

FN: No

SB: gobierno, que no…
FN: No, no, no, no. Nadie.

SB: …no organizaron para … una petición?

FN: No organizaron nada, no, … Acabó así.

FCC: …

SB: Ya, hasta la próxima…

FN: Porque ya se murieron esas señoras.

FCC: Pero dijo que pidió…

FN: … eso no hace tiempo, sí …

SB: ¿Y estas, estas viajes?

FN: …horchata…

SB: ¿Y estos viajes, estos viajes en momentos de elección en Mérida y todo eso para, para manifestar, siempre fueron las mujeres o también estaban en ciertas épocas de…

FN: Pues, hay veces se va a esos señores, los acompañan.

FCC: Los acompañan sus esposos…

FN: Sí.

31:00 FCC & FN: …

FN: Sí

SB: Sí

FN: Esto ya pasó así ahorita es hoy.

FCC: …

FN: Se cambia todas las cosas.

SB: Ahora.

FN: …antiguamente…

SB: ¿Y cómo es diferente ahora?

FN: ¿Huh?

SB: ¿Por qué es diferente ahora?

FN: Porque es otro.

FCC: ¿Cómo lo ve usted, dice, ¿cómo ve el tiempo antiguo?

FIN

Iniciales Utilizados:
SB: Sarah Buck

FN: Florentina Noh
FCC: Felipe de Jesús Chalé Cam, Secretario Municipal de Muxupip
OP (Varón) Otra Persona, Varón, ¿Relación De Florentina Noh?
OP (Mujer: Otra Persona, Mujer, ¿Relación De Florentina Noh?